

**REPUBLICA DE CHILE**  
**MINISTERIO DE BIENES NACIONALES**  
**DIVISION JURIDICA**  
Exp. 9CGL220  
MBR/ALK/AOS

APRUEBA CONTRATO DE CONCESIÓN GRATUITA, CELEBRADO ENTRE EL FISCO DE CHILE - MINISTERIO DE BIENES NACIONALES Y EL SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA SUR CON FECHA 23 DE MAYO DE 2017 ANTE EL NOTARIO PUBLICO DE TEMUCO DON HECTOR EFRAIN BASUALTO BUSTAMANTE, RESPECTO DE INMUEBLE UBICADO EN LA REGION DE LA ARAUCANIA.

SANTIAGO, 26-07-2017

EXENTO N° E-381

**VISTOS:**

Lo dispuesto en el D.F.L. N° 1/19.653 de 2001, que fija el texto refundido, coordinando y sistematizado de la Ley N° 18.575 Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; el Decreto Ley N° 3.274, que fija el texto de la Ley Orgánica del Ministerio de Bienes Nacionales; el D.L. 1.939 de 1977 y sus modificaciones; el Decreto Supremo N° 19 de 2001 y sus modificaciones, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia; el Decreto Exento N° E-183 de 03 de abril del año 2017, del Ministerio de Bienes Nacionales y la Resolución N° 1.600 de 2008, de la Contraloría General de la República.

**CONSIDERANDO:**

Que mediante Decreto Exento N° E-183 de 3 de abril del año 2017, del Ministerio de Bienes Nacionales, se autorizó la Concesión Gratuita de un inmueble fiscal ubicado en la comuna de Padre Las Casas, provincia de Cautín, Región de La Araucanía al Servicio de Salud Araucanía Sur.

Que con fecha 23 de mayo del año 2017, la Secretaria Regional Ministerial de Bienes Nacionales de la Región de La Araucanía, en representación del Fisco de Chile - Ministerio de Bienes Nacionales y el Director del Servicio de Salud Araucanía Sur, suscribieron bajo el Repertorio N° 3.310 la escritura pública de Concesión Gratuita, rectificadas el 3 de julio de 2017, con Repertorio N° 4552, otorgadas ante el Notario Público de la Agrupación de Comunas de Temuco, Melipeuco, Vilcún, Cunco, Freire y Padre Las Casas, don Héctor Efraín Basualto Bustamante.

Que de acuerdo a la Resolución N° 1.600 de 2008 de la Contraloría General de la República, el presente decreto aprobatorio no se encuentra afecto al trámite de toma de razón.

**D E C R E T O :**

Apruébase el contrato de Concesión Gratuita de inmueble fiscal y su rectificación, contenidas en las escrituras públicas, cuyos textos son los siguientes:

Notaria Basualto  
Héctor E. Basualto Bustamante

NOTARIO PUBLICO  
TEMUCO



**Repertorio N° 3.310-2017.-**

**CONTRATO DE CONCESION GRATUITA DE INMUEBLE FISCAL**

**MINISTERIO DE BIENES NACIONALES**

**CON**

**SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA SUR**

-3-

En la ciudad de Temuco, República de Chile, el día veintitrés de Mayo

del año dos mil diecisiete, ante mí, **HECTOR EFRAIN BASUALTO**

**BUSTAMANTE**, chileno, casado, Abogado, cédula nacional de

identidad y Rol único tributario número cuatro millones setecientos

sesenta y un mil trescientos setenta y ocho guión siete, **Notario**

**Público** de la agrupación de las comunas de Temuco, Melipeuco,

**Vilcún, Cunco, Freire y Padre Las Casas**, con oficio en calle Antonio

**Varas** número ochocientos cincuenta y cuatro. Comparecen: por una

parte, doña **MARTA MARÍA SORIANO BARRIENTOS**, soltera,

abogada, cédula nacional de identidad y rol único tributario número

dieciséis millones cuarenta y siete mil sesenta y dos guión tres, en su

carácter de **Secretaria Regional Ministerial de Bienes Nacionales**

**Región de La Araucanía**, en representación del **FISCO DE CHILE** -

**MINISTERIO DE BIENES NACIONALES**, en adelante e indistintamente

"el Ministerio" o "la Secretaría Regional Ministerial", rol único

tributario número sesenta y un millones cuatrocientos dos mil dieciocho

guión cero, ambos domiciliados en calle Arturo Prat número quinientos

treinta y cinco, de esta ciudad y, por la otra parte, don **MILTON MARIO**

**MOYA KRAUSE**, cédula nacional de identidad número ocho millones

Honorarios: \$50.000.-

Boleta N° 37889



1 seiscientos noventa y siete mil seiscientos guión cinco, chileno,  
2 casado, médico familiar, en su calidad de **Director** del **SERVICIO DE**  
3 **SALUD ARAUCANÍA SUR** y en su representación, según se acreditará  
4 al final, rol único tributario número sesenta y un millones seiscientos  
5 siete mil cuatrocientos guión ocho, ambos domiciliados para estos  
6 efectos, en calle Arturo Prat número novecientos sesenta y nueve, piso  
7 cuatro, de la ciudad de Temuco, en adelante "**la Concesionaria**",  
8 ambos comparecientes chilenos, mayores de edad, quienes acreditan  
9 su identidad con sus respectivas cédulas que exhiben, declaran  
10 pertenecerles y exponen que vienen en celebrar el siguiente Contrato  
11 de Concesión Gratuita: **PRIMERO: ANTECEDENTES:** a) El Servicio  
12 de Salud Araucanía Sur, solicitó la concesión gratuita del inmueble  
13 fiscal que más adelante se singulariza, signado como **Lote A, del**  
14 **Sector Maquehue, comuna de Padre Las Casas**, provincia de Cautín,  
15 Región de La Araucanía, a fin de dar término a las obras de  
16 construcción del Hospital de Padre Las Casas y ejecutar el proyecto  
17 denominado "Construcción Complejo Asistencia Padre Las Casas",  
18 financiado con fondos sectoriales, Código BIP tres cero uno dos seis  
19 uno cinco nueve guión cero; b) Que el señalado proyecto cuenta con  
20 las inversiones necesarias, justificando el plazo por cuanto permitirá  
21 seguir realizando seguir realizando inversiones en mantención e  
22 infraestructura y, por ende, dar continuidad a la prestación de servicios  
23 a favor de la comunidad, la iniciativa constituye una de las prioridades  
24 más emblemáticas del programa de Gobierno de Chile, en el marco del  
25 plan de inversiones del Ministerio de Salud en la Región de La  
26 Araucanía; c) Que el Centro Asistencial aludido corresponde a un  
27 hospital NODO de Mediana Complejidad y un Centro de Referencia en  
28 Salud, que tendrá como área de influencia las comunas de Temuco,  
29 Padre Las Casas, Cunco, Melipeuco, Vilcún y Freire, lo que permitirá  
30 descomprimir el centro hospitalario regional de mayor complejidad,

Notaria Basualto  
Héctor E. Basualto Bustamante

NOTARIO PUBLICO  
TEMUCO



- 1 mediante el desarrollo de especialidades específicas que
- 2 corresponden a especialidades médicas, odontológicas y unidades de
- 3 apoyo, consistente en Laboratorio, Imagenología, Farmacia,
- 4 Rehabilitación Kinésica, Esterilización, Lavandería y Alimentación; d)
- 5 Que la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales Región de
- 6 La Araucanía, otorgó por Resolución (Exenta) número mil novecientos
- 7 setenta y cinco de veintidós de septiembre del año dos mil once, una
- 8 concesión de uso gratuito a favor del Servicio de Salud Araucanía Sur
- 9 por el plazo de cinco años, para la construcción de un "Hospital Nodo
- 10 de mediana complejidad"; e) Que la Secretaría Regional Ministerial de
- 11 Bienes Nacionales Región de La Araucanía, informó al Consejo
- 12 Regional respecto al otorgamiento de la concesión solicitada,
- 13 pronunciándose favorablemente en Sesión Ordinaria número cincuenta
- 14 y ocho, celebrada el día veinte de julio del año dos mil dieciséis; f)
- 15 Que el Ministerio de Bienes Nacionales, ha estimado conveniente
- 16 otorgar la presente concesión por un plazo de cincuenta años,
- 17 atendida la naturaleza jurídica de la entidad peticionaria y el destino
- 18 que se desea dar al inmueble fiscal, bajo las condiciones que más
- 19 adelante se indican; **SEGUNDO: DEFINICIONES:** Las siguientes
- 20 palabras y frases tendrán el significado que a continuación se indica:
- 21 **Año Contractual:** Es el período de un año cronológico que se cuenta
- 22 desde la fecha de la presente escritura, y que, sucesivamente, durante
- 23 la vigencia de este contrato se iniciará cada año en ese mismo día y
- 24 mes. **Área de Concesión, terreno fiscal o terreno:** Es el inmueble de
- 25 propiedad del Fisco de Chile que se singulariza en el presente contrato
- 26 y que el Ministerio otorga en concesión gratuita a la Concesionaria
- 27 para la ejecución del proyecto. **Concesión:** Es el derecho que por el
- 28 presente contrato se otorga a la Concesionaria para que pueda usar y
- 29 gozar del terreno fiscal, en conformidad a lo que se estipula en el
- 30 presente contrato. **Contrato de Concesión o Contrato:** Es el presente



1 contrato de concesión, suscrito por escritura pública entre el Ministerio  
2 y la Concesionaria, y que se rige por las cláusulas y anexos que él  
3 mismo contiene, las condiciones establecidas en el Decreto Exento  
4 número E- ciento ochenta y tres de fecha tres de abril de dos mil  
5 diecisiete del Ministerio de Bienes Nacionales, en el Decreto Ley  
6 número mil novecientos treinta y nueve del año mil novecientos  
7 setenta y siete y demás legislación que le sea aplicable. Cualquier  
8 referencia a este contrato, comprenderá también sus modificaciones,  
9 enmiendas y complementos que se efectúen en lo sucesivo. **Proyecto:**  
10 Es la descripción, en sus aspectos técnico y económico, de las obras,  
11 habilitación, equipamiento, actividades y servicios, que la  
12 Concesionaria se ha obligado a llevar a cabo, y que desarrolla de  
13 acuerdo a las inversiones que presenta en documento que se adjunta  
14 como Anexo I del presente contrato y que para todos los efectos a que  
15 hubiere lugar se entiende formar parte integrante del mismo.  
16 **TERCERO: CONCESION Y TERRENO FISCAL:** Mediante Decreto  
17 Exento número E-ciento ochenta y tres de tres de abril de dos mil  
18 diecisiete, el Ministerio de Bienes Nacionales, otorga en concesión  
19 gratuita al **SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA SUR**, el inmueble fiscal  
20 signado como Lote A, del Sector Maquehue, comuna de Padre Las  
21 Casas, provincia de Cautín, Región de La Araucanía, que se encuentra  
22 enrolado en el Servicio de Impuestos Internos bajo el número dos mil  
23 doscientos guión dieciséis, cuyo dominio, en mayor cabida, a nombre  
24 del Fisco rola inscrito a fojas cuatrocientos cincuenta y siete número  
25 cuatrocientos treinta y cinco del Registro de Propiedad del año dos mil  
26 once del Segundo Conservador de Bienes Raíces de Temuco; se  
27 singulariza en el Plano número cero nueve uno uno dos guión cinco mil  
28 cuatrocientos dieciocho C.R., I.D. Catastral número tres cero cuatro  
29 seis siete siete; con una superficie aproximada de cuatro hectáreas  
30 con los siguientes deslindes particulares, según el referido plano:

**Notaria Basualto**

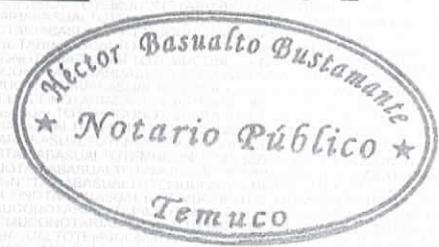
**HBB Héctor E. Basualto Bustamante**

**NOTARIO PUBLICO**

**TEMUCO**



- 1 **NORTE:** Terreno Fiscal destinado a la Fuerza Aérea de Chile Base
- 2 **Aérea – Maquehue** en trescientos veinte coma ciento setenta y tres
- 3 **metros, separado por cerco; ESTE:** Terreno Fiscal destinado a la
- 4 **Fuerza Aérea de Chile Base Aérea – Maquehue** en ciento cincuenta y
- 5 **cinco coma setenta metros, separado por cerco; SUR:** Camino Público
- 6 **de Temuco a Boroa** en trescientos setenta y ocho coma doscientos
- 7 **noventa y un metros; OESTE:** Terreno Fiscal destinado a la Fuerza
- 8 **Aérea de Chile Base Aérea – Maquehue** en ochenta y cuatro metros,
- 9 **separado por cerco. Se deja expresa constancia que el “Cuadro de**
- 10 **Coordenadas U.T.M.” que complementa el Plano antes singularizado,**
- 11 **es parte integrante del presente contrato. En el mismo acto**
- 12 **administrativo fue designada para representar al Fisco de Chile en la**
- 13 **suscripción de la escritura pública la Secretaria Regional Ministerial de**
- 14 **Bienes Nacionales de la Región de La Araucanía, facultándola,**
- 15 **igualmente, se le faculta para realizar los actos y/o suscribir en**
- 16 **representación del Fisco cualquier escritura de aclaración,**
- 17 **modificación, rectificación y/o complementación al presente contrato,**
- 18 **en caso de ser necesario para su correcta inscripción en el Segundo**
- 19 **Conservador de Bienes Raíces de Temuco, siempre y cuando éstas no**
- 20 **impliquen modificar términos de la esencia o naturaleza del contrato.**
- 21 **CUARTO:** En cumplimiento de lo dispuesto en el Decreto Exento
- 22 **número E-ciento ochenta y tres de tres de abril de dos mil diecisiete,**
- 23 **ya citado, doña Marta María Soriano Barrientos, en representación del**
- 24 **Fisco de Chile en el carácter en que comparece, otorga en concesión**
- 25 **gratuita al **SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA SUR** para quien acepta**
- 26 **y adquiere en su nombre y representación, en el carácter en que**
- 27 **comparece don Milton Mario Moya Krause, el inmueble fiscal signado**
- 28 **como Lote A, del Sector Maquehue, comuna de Padre Las Casas,**
- 29 **provincia de Cautín, Región de La Araucanía, singularizado en las**
- 30 **cláusulas precedentes de este instrumento. **QUINTO: PROYECTO E****



1 **INVERSION:** La entidad Concesionaria se obliga a destinar el  
2 inmueble fiscal a la construcción y funcionamiento del HOSPITAL DE  
3 PADRE LAS CASAS y efectuar las mantenciones, mejoras de sus  
4 instalaciones, como así también a la ejecución de las obras del edificio  
5 de dicho Hospital. **SEXTO: PLAZO DE LA CONCESION:** La presente  
6 concesión gratuita se otorga por un plazo de cincuenta años, contado  
7 desde la fecha de suscripción de la presente escritura pública.

8 **SEPTIMO: OBLIGACIONES DE LA CONCESIONARIA:** Además de las  
9 obligaciones contenidas en este contrato, en el Decreto Ley número  
10 mil novecientos treinta y nueve de mil novecientos setenta y siete y  
11 sus modificaciones y en la legislación aplicable, la Concesionaria tiene  
12 las siguientes obligaciones: **a) INSCRIPCIÓN DEL PRESENTE**

13 **CONTRATO – CONDICIÓN SUSPENSIVA:** Suscrito el presente  
14 contrato de Concesión, éste deberá ser aprobado mediante el acto  
15 administrativo correspondiente. Una vez que se encuentre totalmente  
16 tramitado el acto administrativo que aprueba este contrato, la  
17 Concesionaria deberá inscribir esta escritura pública de Concesión en  
18 el Registro de Hipotecas y Gravámenes del Conservador de Bienes  
19 Raíces ya citado y anotarla al margen de la inscripción de dominio  
20 fiscal, entregando copia de ella para su archivo en la Secretaría  
21 Regional Ministerial, dentro del plazo de sesenta días, contado desde  
22 la fecha de la notificación del acto administrativo aprobatorio del  
23 presente contrato. La notificación del decreto aprobatorio se efectuará  
24 por la Secretaría Regional Ministerial y se entenderá practicada desde  
25 el tercer día hábil siguiente a su recepción en la Oficina de Correos  
26 correspondiente. Se deja constancia que el incumplimiento de las  
27 obligaciones señaladas en este párrafo será declarado por el  
28 Ministerio de Bienes Nacionales mediante decreto, y permitirá dejar sin  
29 efecto esta concesión gratuita. **b) EXTINCIÓN DE LA CONCESIÓN:** La  
30 concesión se extinguirá en los casos y en la forma prevista en el

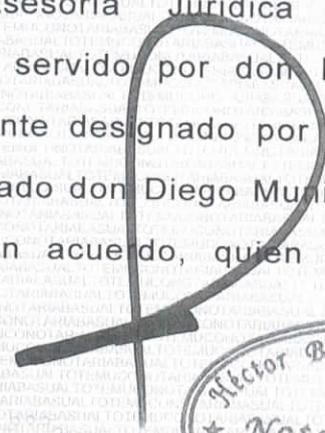


Notaria Basualto  
Héctor E. Basualto Bustamante

NOTARIO PUBLICO  
TEMUCO



1 artículo sesenta y dos C del Decreto Ley número mil novecientos  
2 treinta y nueve de mil novecientos setenta y siete, facultándose  
3 también al Ministerio de Bienes Nacionales para poner término  
4 anticipado por su sola voluntad a la Concesión cuando existan motivos  
5 fundados para ello, conforme se establece en el inciso quinto del  
6 artículo sesenta y uno del citado cuerpo legal, bastando para ello sólo  
7 el informe de la Secretaría Regional Ministerial, que acredite  
8 cualquiera de las circunstancias en ellos señaladas. En todo caso, se  
9 considerará como causal suficiente para poner término a la Concesión,  
10 si la entidad Concesionaria no utilizare el inmueble fiscal para los fines  
11 por los cuales fue otorgada, señalados en el numeral Tercero del  
12 Decreto Exento número E-ciento ochenta y tres, ya citado; le diere un  
13 destino distinto o incurriere en cualquiera otra infracción a las normas  
14 del Decreto Ley número mil novecientos treinta y nueve de mil  
15 novecientos setenta y siete. c) SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS O  
16 RECLAMACIONES: Las controversias o reclamaciones que se  
17 produzcan con motivo de la interpretación o aplicación del presente  
18 contrato de Concesión o a que dé lugar su ejecución, serán resueltas  
19 por un Tribunal Arbitral designado en conformidad con lo dispuesto en  
20 el artículo sesenta y tres del Decreto Ley número mil novecientos  
21 treinta y nueve de mil novecientos setenta y siete, el cual estará  
22 integrado por las siguientes personas: por la Jefa de División Jurídica,  
23 cargo actualmente servido por doña Magdalena Badilla Rodríguez o  
24 por quien determine el Ministerio de Bienes Nacionales, como  
25 representante designado por el Ministerio de Bienes Nacionales; por el  
26 Jefe del Departamento de Asesoría Jurídica del Servicio  
27 Concesionario, cargo actualmente servido por don Luis Fernando  
28 Pacheco Herrera, como representante designado por el Servicio de  
29 Salud Araucanía Sur y, por el abogado don Diego Munita Luco, como  
30 representante designado de común acuerdo, quien presidirá este



1 Tribunal. **d) MANTENCIÓN Y CONSERVACIÓN DEL INMUEBLE Y**  
2 **PAGO DE SERVICIOS:** La entidad Concesionaria queda obligada a  
3 mantener y preservar en buenas condiciones el inmueble fiscal a su  
4 cargo, debiendo efectuar en casos necesarios y, a su costa, todos los  
5 trabajos de reparación, conservación y ejecución de obras. Así  
6 también, debe pagar oportunamente las contribuciones que graven el  
7 inmueble, los servicios básicos de luz eléctrica, agua potable y de  
8 otros que se generen por el uso normal del inmueble, debiendo exhibir  
9 los recibos de pagos correspondientes a la Secretaría Regional  
10 Ministerial, cada vez que le sean exigidos. **e) OBTENCIÓN DE**  
11 **PERMISOS:** El otorgamiento de esta Concesión no libera a la entidad  
12 Concesionaria de la obligación de obtener todos los permisos o  
13 autorizaciones que, conforme a la legislación vigente, sean necesarios  
14 para el desarrollo de la construcción. Cuando las leyes o reglamentos  
15 exijan como requisito ser propietario del terreno en que recae esta  
16 concesión, la entidad concesionaria podrá solicitar los permisos, la  
17 aprobación de los planes de manejo y la asistencia técnica y crediticia  
18 que se requieran para construir o realizar en el bien concesionado las  
19 inversiones necesarias para el cumplimiento del proyecto aprobado. **f)**  
20 **RESTITUCION Y MEJORAS:** Al término de la presente Concesión  
21 cualquiera sea la causa que la produzca, las mejoras introducidas en  
22 el inmueble quedarán a beneficio del Fisco, sin derecho a  
23 indemnización ni cargo alguno para éste, excepto aquéllas que puedan  
24 retirarse sin detrimento del inmueble fiscal. **g) RECONOCIMIENTO**  
25 **PÚBLICO DE ENTREGA DE INMUEBLE POR PARTE DEL**  
26 **MINISTERIO DE BIENES NACIONALES:** Constituirá obligación de la  
27 Concesionaria reconocer públicamente, que el bien inmueble que el  
28 Ministerio de Bienes Nacionales entrega en concesión de uso al  
29 Servicio de Salud Araucanía Sur le pertenece a todos(as) los (as)  
30 chilenos(as), con el objetivo de dar término a las obras de construcción

Notaria Basualto

Héctor E. Basualto Bustamante

NOTARIO PUBLICO

TEMUCO



- 1 del Hospital de Padre Las Casas y ejecutar el proyecto denominado
- 2 "Construcción Complejo Asistencial Padre Las Casas". Para dar
- 3 cumplimiento a estas obligaciones la Concesionaria deberá instalar y
- 4 mantener a su costo y en forma permanente en el inmueble fiscal
- 5 objeto de esta Concesión, un letrero o placa mencionando el número y
- 6 fecha del acto administrativo que autorizó esta concesión gratuita. La
- 7 Secretaría Regional Ministerial que comparece a este acto, definirá
- 8 mediante resolución el tamaño, ubicación y demás características de
- 9 dicho letrero, previa visita a terreno, efectuando las coordinaciones
- 10 pertinentes para que se cumpla con esta disposición. h)
- 11 **DECLARACIÓN JURADA DE USO:** La Concesionaria deberá entregar
- 12 anualmente durante todo el período de la Concesión una "Declaración
- 13 Jurada de Uso", cuyo formulario será entregado por la Secretaría
- 14 Regional Ministerial y a través de la cual informará al Ministerio de
- 15 Bienes Nacionales sobre el estado y uso del inmueble concesionado. i)
- 16 **PROHIBICIÓN DE TRANSFERIR LA CONCESIÓN:** No le será
- 17 aplicable a la entidad concesionaria el artículo sesenta y dos A del
- 18 Decreto Ley mil novecientos treinta y nueve de mil novecientos setenta
- 19 y siete y sus modificaciones y el artículo catorce, del Título Segundo,
- 20 artículo sexto número cuatro de la Ley número veinte mil ciento
- 21 noventa, por lo cual no podrá transferir esta Concesión, así como
- 22 tampoco constituir prenda especial para garantizar cualquier obligación
- 23 que se derive directa o indirectamente de la misma concesión.
- 24 **OCTAVO: ENTREGA MATERIAL DEL INMUEBLE:** En virtud de lo
- 25 dispuesto por Resolución (Exenta) número mil novecientos setenta y
- 26 cinco de veintidós de septiembre de dos mil once de la Secretaría
- 27 Regional Ministerial, la Concesionaria se encuentra ocupando el
- 28 inmueble fiscal objeto de esta Concesión, en virtud de la concesión de
- 29 uso gratuito de corto plazo que le beneficiaba. **NOVENO: EXENCION**
- 30 **DE RESPONSABILIDAD FISCAL:** El Fisco no responderá por las



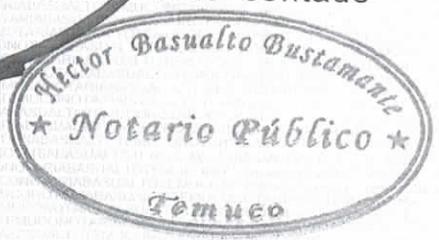
1 turbaciones en el uso y goce del terreno que pueda sufrir la  
2 Concesionaria derivadas de circunstancias o hechos anteriores,  
3 coetáneos o posteriores al presente contrato, por vías de hecho o por  
4 acciones de terceros que pretendan o justifiquen alguna facultad o  
5 derecho sobre el terreno, cualquiera que sea la causa del mismo y la  
6 naturaleza de la privación o perturbación. Asimismo, se exonera al  
7 Fisco de responder por cualquier deterioro o daño que provenga de  
8 incendios, inundaciones, explosiones, efectos del clima o cualquier  
9 otro hecho semejante que afecte al terreno o se derive del estado o  
10 calidad del mismo, ya sea que se origine en causas imputables a la  
11 acción humana o a fenómenos de la naturaleza y, en general, se exime  
12 al Fisco de toda responsabilidad por daños, cualquiera fuere su causa  
13 y época en que se hayan producido. La Concesionaria renuncia a  
14 efectuar toda reclamación contra el Fisco por los conceptos  
15 precedentemente indicados. **DECIMO: INSPECCIÓN TÉCNICA DE LA**  
16 **EXPLOTACION – ITE – E INFORMES:** El Ministerio de Bienes  
17 Nacionales realizará, según la periodicidad que estime necesaria, la  
18 Inspección Técnica de la Explotación – ITE – con el objetivo de velar  
19 por el cumplimiento por parte de la Concesionaria del destino que se le  
20 da al terreno fiscal y, además, en cuanto a su mantención y protección,  
21 en conformidad a lo establecido en el presente contrato de Concesión.  
22 El costo de esta inspección técnica será de cargo exclusivo del  
23 Ministerio. La Concesionaria deberá dar en todo horario las facilidades  
24 e ingreso al personal y asesores encargados de dicha inspección.  
25 Asimismo, y sin perjuicio de lo indicado en esta cláusula, el Ministerio  
26 estará facultado para requerir en cualquier oportunidad que fuere  
27 razonable un informe actualizado sobre las materias que resulten de  
28 interés del Ministerio, como asimismo, estará facultado para efectuar  
29 en cualquier momento las inspecciones y auditorías técnicas que  
30 considere convenientes para verificar la veracidad de la información

Notaria Basualto  
Héctor E. Basualto Bustamante

NOTARIO PUBLICO  
TEMUCO



- 1 entregada. **DECIMO PRIMERO: DAÑOS A TERCEROS:** La
- 2 Concesionaria deberá adoptar las precauciones para evitar daños a
- 3 terceros y a otras propiedades fiscales o de terceros y al medio
- 4 ambiente. Todo daño, de cualquier naturaleza, que con motivo del
- 5 desarrollo, ejecución o explotación del objeto para el cual es destinado
- 6 el inmueble fiscal en concesión se cause a terceros, al personal que
- 7 trabaje o preste servicios en el Proyecto, a la propiedad fiscal o de
- 8 terceros y al medio ambiente, será de exclusiva responsabilidad de la
- 9 Concesionaria. **DECIMO SEGUNDO: GASTOS E IMPUESTOS:** Serán
- 10 de cargo de la Concesionaria todos los gastos, derechos e impuestos
- 11 derivados de la celebración del presente contrato, sean estos
- 12 originados antes, durante o al término del mismo. **DECIMO TERCERO:**
- 13 Se faculta al portador de copia autorizada de la presente escritura para
- 14 requerir y firmar las anotaciones, inscripciones y subinscripciones que
- 15 sean necesarias en los registros respectivos del Conservador de
- 16 Bienes Raíces competente. **DECIMO CUARTO: DECLARACION**
- 17 **ESENCIAL:** Don Milton Mario Moya Krause en su calidad de Director
- 18 del Servicio de Salud Araucanía Sur y de representante legal de la
- 19 Concesionaria, declara expresamente que toda la información
- 20 entregada al Ministerio, como asimismo, la que en el futuro entregue
- 21 con motivo del presente contrato, son y serán fiel expresión de la
- 22 verdad. Además, declara expresamente que está en pleno
- 23 conocimiento que si se comprobare falsedad de la información
- 24 entregada por la Concesionaria, o de la que en el futuro entregue, se
- 25 harán efectivas las responsabilidades penales y civiles que en derecho
- 26 correspondan, sin perjuicio de la extinción de la Concesión. **DECIMO**
- 27 **QUINTO:** Conforme a lo dispuesto en la cláusula quince del Decreto
- 28 Exento número E – ciento ochenta y tres de tres de abril de dos mil
- 29 diecisiete, ya citado, las partes dejan constancia que el presente
- 30 contrato se suscribe dentro del plazo legal de treinta días contado



1 desde el día veinticinco de abril de dos mil diecisiete, fecha de  
2 publicación en el Diario Oficial, del extracto del recién señalado  
3 decreto. **DECIMO SEXTO: PERSONERIAS:** La **personería** de **doña**  
4 **Marta María Soriano Barrientos**, para actuar en representación del  
5 Fisco de Chile emana del Decreto Exento número E-ciento ochenta y  
6 tres de tres de abril de dos mil diecisiete, del Ministerio de Bienes  
7 Nacionales. Fue nombrada Secretaria Regional Ministerial de Bienes  
8 Nacionales de la Región de La Araucanía mediante Decreto Supremo  
9 número cincuenta y cinco de dos de julio de dos mil quince, del  
10 Ministerio de Bienes Nacionales, que se protocoliza bajo el número  
11 **doscientos treinta y dos.**- La **personería** de don Milton Mario Moya  
12 Krause para representar al Servicio de Salud Araucanía Sur consta del  
13 Decreto Supremo número ciento veintiséis de nueve de septiembre de  
14 2015 del Ministerio de Salud, que lo designa como Director del  
15 señalado Servicio, que se protocoliza bajo el número **doscientos**  
16 **treinta y dos.**- Decreto de Concesión; Oficio Ord. Número E - trece  
17 mil ochocientos nueve de fecha tres de mayo de dos mil diecisiete  
18 Notificación; Publicación Diario Oficial; Proyecto de Construcción del  
19 Hospital, que se protocolizan bajo el número **doscientos treinta y**  
20 **dos.**- Minuta enviada desde el correo electrónico  
21 esandoval@mbienes.cl.- Se inserta el siguiente documento, en su  
22 parte pertinente: SII. Servicio de Impuestos Internos. **Certificado de**  
23 **Avalúo Fiscal.** Avalúos en pesos del Primer Semestre de dos mil  
24 diecisiete. **Comuna: Padre Las Casas. Número de Rol de Avalúo: dos**  
25 **mil doscientos raya dieciséis.** **Dirección o nombre del bien raíz:**  
26 **Maquehue Lt A. Destino del bien raíz:** Sitio Eriazo. Avalúo Total:  
27 trescientos ochenta y dos millones cuatrocientos noventa y siete mil  
28 cuatrocientos sesenta y tres pesos. Avalúo **exento** de impuesto:  
29 trescientos ochenta y dos millones cuatrocientos noventa y siete mil  
30 cuatrocientos sesenta y tres pesos.- Por Orden del Director.- Hay un

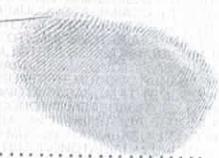
**Notaria Basualto**  
**Héctor E. Basualto Bustamante**

**NOTARIO PUBLICO**  
**TEMUCO**



- 1 timbre digitalizado: Certificado, Avalúo Fiscal, SII, Servicio de
- 2 Impuestos Internos.- Conforme.- En comprobante y previa lectura
- 3 firman.- Di copias.- Doy Fe.-

- 4
- 5
- 6
- 7
- 8 **MARTA MARÍA SORIANO BARRIENTOS**
- 9 **C.I. 16.047.062-3** ..... dígito pulgar
- 10 **p.p.FISCO DE CHILE - MINISTERIO DE BIENES NACIONALES**



- 11
- 12
- 13
- 14
- 15 **MILTON MARIO MOYA KRAUSE**
- 16 **C.I. 9674600-1** ..... dígito pulgar
- 17 **por SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA SUR**



**Héctor Basualto Bustamante**  
**Notario Público**  
**Temuco**



**ES TESTIMONIO FIEL DE**  
**SU ORIGINAL**  
**TEMUCO 02 JUN. 2017 CHILE**  
**AUTORIZO, FIRMO Y SELLO**  
**ESTA COPIA**

**Héctor Basualto Bustamante**  
**Notario Público**  
**Temuco**



**CARILLA  
INUTILIZADA**  
NOTARIA BASUALTO  
TEMUCO



*Héctor Basualto Bustamante*  
*Notario Público*  
*Temuco*

2014

1    **REPERTORIO Nº 4.552-2017.-**

2

3    **RECTIFICACION DE CONTRATO DE CONCESION GRATUITA DE**  
4    **INMUEBLE FISCAL**

5

6    **FISCO DE CHILE – MINISTERIO DE BIENES NACIONALES**

7

8    **-A-**

9

10    **SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA SUR**

11    jv

12

13    En la ciudad de Temuco, República de Chile, el día tres de Julio del año dos  
-3- 14    mil diecisiete, ante mí, **HECTOR EFRAIN BASUALTO BUSTAMANTE**,  
15    chileno, casado, Abogado, cédula nacional de identidad y Rol Único  
16    Tributario número cuatro millones setecientos sesenta y un mil  
17    trescientos setenta y ocho raya siete, **Notario Público**, de la Agrupación  
18    de las comunas de Temuco, Melipeuco, Cunco, Vilcún, Freire y Padre Las  
19    Casas, con oficio en calle Antonio Varas número ochocientos cincuenta y  
20    cuatro. Comparecen: por una parte, doña **MARTA MARIA SORIANO**  
21    **BARRIENTOS**, soltera, abogado, cédula nacional de identidad y rol único  
22    tributario número dieciséis millones cuarenta y siete mil sesenta y dos  
23    guión tres, en su carácter de **Secretaria Regional Ministerial de Bienes**  
24    **Nacionales Región de La Araucanía**, en representación del **FISCO DE**  
25    **CHILE – MINISTERIO DE BIENES NACIONALES**, en adelante e  
26    indistintamente “el Ministerio” o “la Secretaría Regional Ministerial”  
27    persona jurídica de derecho público, rol único tributario número sesenta y  
28    un millones cuatrocientos dos mil dieciocho guión cero, ambos  
29    domiciliados en calle Arturo Prat número quinientos treinta y cinco, de  
30    esta ciudad y, por la otra parte, don **MILTON MARIO MOYA KRAUSE**,

Honorarios: \$20.000.-  
Boleta Nº 44499

1

BB

1 casado, médico familiar, cédula nacional de identidad y rol único tributario  
2 número ocho millones seiscientos noventa y siete mil seiscientos guión  
3 cinco, en su calidad de **Director** del **SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA**  
4 **SUR** y en su representación, según se acreditará al final, rol único  
5 tributario sesenta y un millones seiscientos siete mil cuatrocientos guión  
6 ocho, ambos domiciliados para estos efectos en calle Arturo Prat número  
7 novecientos sesenta y nueve, piso cuatro, de esta ciudad, en adelante "**la**  
8 **Concesionaria**"; ambos comparecientes chilenos, mayores de edad,  
9 quienes acreditan su identidad con sus respectivas cédulas que exhiben,  
10 declaran pertenecerles y exponen: **PRIMERO:** Mediante escritura pública  
11 otorgada en esta misma Notaría, con fecha veintitrés de mayo del año  
12 dos mil diecisiete, repertorio número tres mil trescientos diez guión dos  
13 mil diecisiete, el Fisco de Chile - Ministerio de Bienes Nacionales  
14 formalizó junto al Servicio de Salud Araucanía Sur el Contrato de  
15 Concesión Gratuita de Largo Plazo que en favor de dicha institución se  
16 dispuso por decreto exento número E-ciento ochenta y tres de tres de  
17 abril de dos mil diecisiete del Ministerio de Bienes Nacionales, respecto  
18 del inmueble fiscal signado como Lote A, del Sector Maquehue, comuna  
19 de Padre Las Casas, provincia de Cautín, Región de La Araucanía, de  
20 una superficie aproximada de cuatro hectáreas, que se singulariza en el  
21 Plano número cero nueve uno uno dos guión cinco mil cuatrocientos  
22 dieciocho C.R. del Ministerio de Bienes Nacionales, de acuerdo a las  
23 condiciones establecidas en el decreto recién mencionado, que forma  
24 parte integrante del respectivo contrato. **SEGUNDO:** Que, en la señalada  
25 escritura, en su cláusula Tercera, se singularizó erróneamente el deslinde  
26 Este del inmueble objeto de este contrato, aspecto que debe rectificarse,  
27 para su debido perfeccionamiento. **TERCERO:** Que, por el presente  
28 instrumento, doña Marta María Soriano Barrientos en ejercicio de la  
29 facultad que se le ha conferido en el numeral cuarto del decreto exento  
30 número E-ciento ochenta y tres de tres de abril de dos mil diecisiete y en



1 desde el correo electrónico esandoval@mbienes.cl. - En comprobante y  
2 previa lectura firman.- Di copias.- Doy Fe. *[Signature]*



3  
4 MARTA MARÍA SORIANO BARRIENTOS

5 C.I. 17.047.062-3

6 .....  
7 dígito pulgar

8 p.p FISCO DE CHILE - MINISTERIO DE BIENES NACIONALES

9  
10  
11 *[Signature]*  
12 MILTON MARIO MOYA KRAUSE

13 C.I. 8694600-5

14 .....  
15 dígito pulgar

16 por SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA SUR

17  
18  
19 Héctor Basualto Bustamante  
20 Notario Público  
21 Temuco



22  
23 De la presente Rectificación, se tomó nota en la escritura matriz, de fecha 23 de Mayo  
24 de 2017, Repertorio N° 3.310.- Temuco, 03 de Julio de 2017.-

25  
26  
27 Héctor Basualto Bustamante  
28 Notario Público  
29 Temuco



30  
ES TESTIMONIO FIEL DE  
SU ORIGINAL  
TEMUCO 07 JUL. 2017 CHILE  
AUTORIZO, FIRMO Y SELLO  
ESTA COPIA

Héctor Basualto Bustamante  
Notario Público  
Temuco



Anótese, regístrese en el Ministerio de Bienes Nacionales, notifíquese y archívese.

“POR ORDEN DE LA PRESIDENTA DE LA REPÚBLICA”

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Nivia E. Palma Manriquez', with a vertical line and a dot to its right.

**NIVIA ELIZABETH PALMA MANRIQUEZ**  
**Ministra de Bienes Nacionales**

DISTRIBUCION:

- SEREMI. BS. NAC. Región De La Araucanía
- División de Bienes Nacionales
- División de Catastro
- Unidad de Catastro Regional.
- Unidad de Decretos.
- Estadísticas.
- Archivo Oficina de Partes.

Documento firmado electrónicamente. Código Validador: **5d2e2b61-c728-48ed-9f18-ab39bc57a93e**